

Club de lectura d'adults

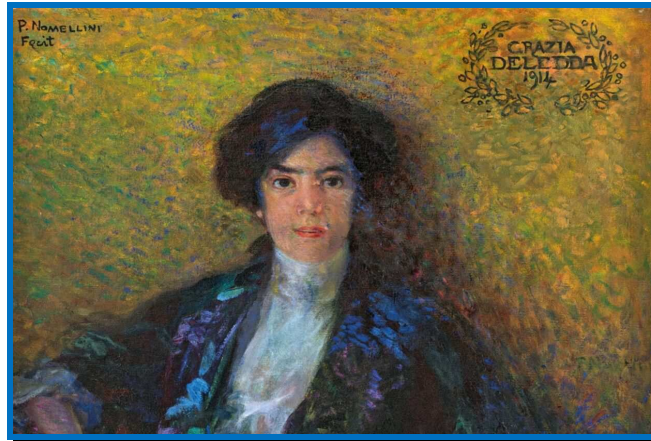
Grazia Deledda



Dilluns, 28 d'octubre a les 18.30 h.

*****Amb la presència de la traductora
i editora Marina Laboreo*****

Autora:



Grazia Deledda **(Nuoro, 1871- Roma, 1936)**

Es tracta d'una figura clau de la literatura sarda en italià del s. XX. Guanyadora del Premi Nobel de Literatura el 1926, la seva obra explora temes com la tradició, la religió i les relacions humanes en contextos rurals.

Deledda és coneguda per les seves novel·les, contes i obres teatrals; entre altres, és autora de *Canne al vento* (1913) i *La mare* (1920).

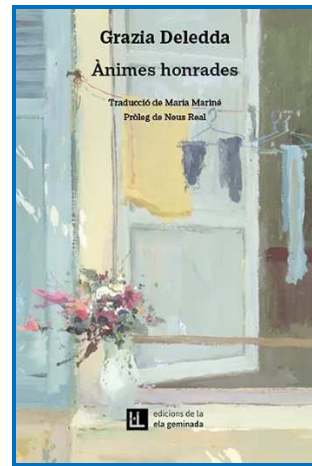
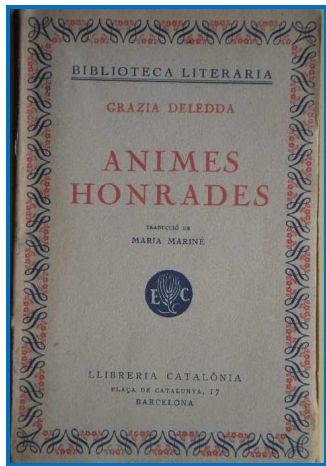
En català podeu trobar altres obres de l'autora:

Flor de Sardenya (Lleonard Muntaner, 2023)

L'heura (Editorial Fonoll, 2023)

La mare (Adesiara, 2009)

Obra:



“Ambientada al cor de Sardenya, *Ànimes honrades* (1895) és una immersió a la llar de la família Velèna. Després de la pèrdua de l'àvia, la jove Anna queda a cura dels seus oncles i viurà una infantesa despreocupada envoltada dels cosins.

Però aquesta puresa desapareixerà amb l'arribada de l'adolescència: somnis impossibles, desitjos frustrats, conflictes personals i un complicat embolic d'amors no correspostos entre els personatges.”

Text de la contraportada

Un article sobre l'obra:

<https://www.vilaweb.cat/noticies/animes-honrades-o-la-historia-de-la-recuperacio-de-grazia-deledda-i-de-maria-marine/>

La nostra convidada:



Marina Laboreo (Blanes, 1987)

Formada en Periodisme i Humanitats, té experiència en la creació, la producció i la comunicació de projectes culturals en els àmbits de la literatura, el cinema, l'art i el teatre, amb una clara vocació interdisciplinària. Ha treballat a Barcelona, París i Roma.

Ha fet la revisió de la traducció que Maria Mariné va fer d'*Ànimes Honrades* l'any 1931.

L'hem convidat com a a editora, traductora (Dramatricsles) i comunicadora cultural perquè ens expliqui la tasca que ha realitzat en l'obra de Deledda, les virtuts de l'autora sarda i les vicissituds del món de la traducció i l'edició.

De la Marina també hem llegit, en aquest club, les traduccions de:

* *La història del bon vell i la bonica joveneta*, d'Italo Svevo (Adesiara, 2019)

* *Sagitari*, de Natalia Ginzburg (Ela Geminada, 2018)